



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 24 MARS 2021
GEMEENTERAAD VAN 24 MAART 2021

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

PAR VIDEOCONFERENCE - VIA VIDEOCONFERENTIE

Présents	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Loubna Jabakh, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Halil Disli, Luc Frémal, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Hayat Mazibas, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Jean-Michel Muhire, Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Hassan Marso, Cécile Verbeeren, Halit AKKAS, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Patrick Neve, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Nezahat Namli, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Serob Muradyan, <i>Conseiller communal/Gemeenteraadslid</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 Installation d'un Conseiller communal; vérification des pouvoirs et prestation de serment.

M.Halit Akkas est installé en qualité de Conseiller communal et prête serment.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

Voorrangstabel.pdf, Tableau préséance.pdf, Casier judiciaire.pdf, Certificat résidence.pdf

2 Communication.

Le dossier suivant est ajouté en point supplémentaire :

Décision relative à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission de la dépense (pt 34).

Le Conseil prend connaissance.

Mededeling.

Het volgend dossier is toegevoegd als extrapunt.

Beslissing in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de

uitgave (pt 34).

De Raad neemt kennis.

Pauline Warnotte quitte la séance / verlaat de zitting.

Halit AKKAS quitte la séance / verlaat de zitting.

3 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 10 février 2021; approbation.

Approbation du procès-verbal de la séance du 10 février 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 10 februari 2021; goedkeuring.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 10 februari 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

PV 10.02.2021.pdf

4 Association intercommunale sous forme de société coopérative à responsabilité limitée « Vivaqua » ; remplacement des représentants de la commune au sein de l'Assemblée générale.

Décision de remplacer Messieurs Abdesselam SMAHI et Yves BASSAMBI en qualité de représentants de la commune de Saint-Josse-ten-Noode à l'Assemblée générale de l'association intercommunale dénommée « Vivaqua » par les personnes suivantes :

M. BEGAJ Muhamet

Mme CORNEZ Elodie

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Intercommunale vennootschap onder de vorm van coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Vivaqua » ; vervanging van de vertegenwoordigers van de gemeente in de Algemene vergadering.

Beslist om de heren Abdesselam SMAHI en Yves BASSAMBI als vertegenwoordigers van de gemeente Sint-Joost-ten-Node in de Algemene vergadering van de intercommunale vennootschap genaamd « Vivaqua » te vervangen door de volgende personen :

Dhr. BEGAJ Muhamet

Mevr. CORNEZ Elodie

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Décisions Conseil 16.01 et 13.02.2019.pdf, Courrier VIVAQUA 19-02-2021.pdf

Abdesselam Smahi entre en séance / treedt in zitting.
Hassan Marso entre en séance / treedt in zitting.

5 **Décision du 9 décembre 2020 relatif à l'autorisation de l'utilisation du parc de caméras existant sur le territoire de la commune de Saint-Josse-ten-Noode, d'autoriser le placement et l'utilisation des 10 caméras supplémentaires sur la voie publique sur le territoire de la commune de Saint-Josse-ten-Noode et d'autoriser l'utilisation de bodycams pour la période de test sur le territoire de la commune de Saint-Josse-ten-Noode ; modification.**

Décision :

- *de modifier le point 3 du dispositif de la décision du Conseil communal du 9 décembre 2020, afférent aux bodycams, de la manière suivante : « de donner son accord de principe quant à l'installation et l'utilisation de bodycams par tous les membres du personnel opérationnel au sein de la Zone de Police BRUXELLES-NORD, sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode, durant la période de test allant jusqu'au 31 mars 2021 » ;*
- *de transmettre la présente décision à la Zone de Police BRUXELLES-NORD, qui la portera à la connaissance du procureur du Roi et à l'Organe de Contrôle de l'Information policière.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Beslissing van 9 december 2020 betreffende de toelating van het gebruik van het bestaande camerapark op het grondgebied van de gemeente Sint-Joost-ten-Node, de plaatsing en het gebruik van de 10 extra camera's op de openbare weg op het grondgebied van de gemeente, alsook de toelating van het gebruik van bodycams voor de testperiode op het grondgebied van de gemeente ; wijziging.

Beslist:

- *om punt 3 van de beslissing van de Gemeenteraad van 9 december 2020, betreffende de bodycams, als volgt te wijzigen : “om haar principeakkoord te verlenen voor wat betreft de installatie en het gebruik van bodycams door alle operationele personeelsleden van de Politiezone BRUSSEL-NOORD, op het grondgebied van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node, tijdens de testperiode tot 31 maart 2021” ;*
- *om deze beslissing door te zenden naar de Politiezone BRUSSEL-NOORD, die ze ter kennis zal brengen van de procureur des Konings en van het Controleorgaan op de Politiezone Informatie.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Courrier Zone de police 5-02-2021.pdf, DC 9 décembre 2020.pdf

Abdesselam Smahi quitte la séance / verlaat de zitting.

6 Règlement Général de Police commun aux 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale (RGP commun) ; Protocole d'accord ; ratification.

Décision de ratifier le protocole d'accord conclu entre le Procureur du Roi de Bruxelles et la Commune.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Gemeenschappelijk Algemeen Politierglement voor de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Gemeenschappelijk APR) ; protocolakkoord; goedkeuring.

Beslissing om het protocolakkoord goed te keuren tussen de Procureur des Konings van Brussel en de Gemeente.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

6 annexes / 6 bijlagen

2 - Infractions mixtes - Liste FR.pdf, 2 - Infractions mixtes - Liste NL.pdf, 1 - SAC - Protocole majeurs NL.pdf, 1 - SAC - Protocole d'accord mineurs FR.pdf, 1 - SAC - Protocole majeurs FR.pdf, 1 - SAC - Protocole d'accord mineurs NL.pdf

7 Service de la rénovation urbaine; Politique de la Ville par le développement des quartiers ; programme pluriannuel (2021-2025); Approbation de la convention définissant les modalités de subvention.

Décision d'approuver la convention dans le cadre du programme pluriannuel (2021-2025) de la politique de la ville par le développement des quartiers.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Dienst voor stadsvernieuwing; stadsbeleid via wijkontwikkeling; meerjarenprogramma (2021-2025) Goedkeuring van de overeenkomst tot bepaling van de subsidiemodaliteiten.

Beslist de overeenkomst betreffende het meerjarenprogramma (2021-2025) inzake stadsbeleid via wijkontwikkeling goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

14 annexes / 14 bijlagen

Annexe 1 - CP 20201020 La Commune de Saint-Josse booste les primes à la rénovation.pdf, Annexe 2- Tableaux financiers.pdf, 2020-12-08 Approbation et introduction du dossier de candidature 2021-2025.pdf, 2021-03-08 Rapport signé.pdf, 2020-12-07 Fiches projets NDL.pdf, 2020-12-07 Diagnostic NDL ok.pdf, 2021-03-09 arrêté Subvention.pdf, 2020-12-15 Diagnostique version FR.pdf, 2020-03-13

Programme 2021-2025 ordonnance-signed.pdf, 2020-12-07 Fiches projets FR.pdf, 2020-12-07 Légendes NDL.pdf, 2021-03-05 Convention.pdf, 2020-12-15 Rapport Candidature Programme Pluriannuel 2021-2025.pdf, Annexe 1 - PB 20201020 De Gemeente Sint-Joost trekt haar renovatiepremies op.pdf

8 Service Rénovation Urbaine ; Projet ; Contrat Ecole ; Signature de la convention avec l'asbl. La Mission Locale de Saint-Josse-ten-Noode.

Le point est retiré de l'ordre du jour.
24 votants : 24 votes positifs.

Dienst voor Stadsvernieuwing ; Project ; Schoolcontract ; Ondertekening van de overeenkomst met de vzw "La Mission Locale de Saint-Josse-ten-Noode".

Het punt wordt van de dagorde gehaald.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

Logo Perspective.png, PTA fiche 3 coordinateur.pdf, PTA fiche 5 bienvenue à l'école.pdf, Convention ML NL.pdf, Convention ML FR.pdf, 2019-12-12 Arrêté Gouvernement.pdf, PTA fiche 6 pop up micro entreprises.pdf, 2021-03-21 - confirmation repartition budg (Perspectives).pdf

Zoé Genot quitte la séance / verlaat de zitting.

9 Contrat de sécurité et de prévention ; convention 2020 entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et l'asbl Transit.

Décision d'adopter, pour l'année 2020, la convention entre la Commune de Saint-josse-ten-Noode et l'asbl Transit dans le cadre des subsides PSSP.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Preventie -en Veiligheidscontract ; overeenkomst 2020 tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de vzw Transit.

Beslist de overeenkomst voor het jaar 2020 tussen de Gemeente Sint-Joost-ten-Node en vzw Transit in het kader van Plannen goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

KB Verlenging SVPP - publicatie BS.pdf, Transit convention 2020 fr.pdf, Transit convention 2020 nl.pdf

*Zoé Genot entre en séance / treedt in zitting.
Ahmed Medhoune quitte la séance / verlaat de zitting.
Hatice Özlücanbaz préside la séance / zit de zitting voor.*

10 Enseignement - A.T.L. (Accueil Temps Libre); Tutorat primaire; convention de collaboration pour l'année 2021 avec l'asbl Schola ULB.

Décision :

- D'approuver la nouvelle convention fixant les modalités de partenariat entre la Commune et l'asbl Schola ULB pour l'année 2021.*
- D'approuver la tarification de la participation financière des parents.*
- D'imputer la dépense des prestations des étudiants-tuteurs ainsi que des frais de coordination à l'article 7613/124-48 du budget ordinaire de l'exercice 2021.*
- D'imputer la dépense des prestations des enseignants-coordonateurs à l'article 7220/111-08 du budget ordinaire de l'exercice 2021.*
- De charger le Collège de signer la nouvelle convention de collaboration.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage
Convention Commune-Schola ULB 2021.pdf*

*Ahmed Medhoune entre en séance / treedt in zitting.
Ahmed Medhoune préside la séance / zit de zitting voor.*

11 Dispositif d'Accrochage Scolaire 2020-2021 (D.A.S.) - Renforcement ; Signature de la convention de mise à disposition de la subvention.

Décision :

- de marquer son accord de principe sur le texte de la convention ci-annexée ;*
- de présenter ladite convention au prochain Conseil communal du 10 février 2021.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

*4 annexes / 4 bijlagen
STJOS projets DAS +.docx, Appel à projet - DAS - Renforcement.docx, Lycée Guy Cudell - Candidature signée.pdf, Convention_Saint-Josse_FR.pdf*

12 Contrat communal de Cohésion sociale Avenant n° 4 ; approbation.

Décision d'adopter l'Avenant n°4 relatif à l'actualisation du Contrat communal (Quinquennat 2016-2020).

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

13 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

Info Conseil - Collège 09.03.21.pdf, Info Conseil - Collège 09.02.21.pdf, Info Conseil - Collège du 16.03.2021.pdf, Info Conseil - Collège 02.03.21.pdf, Info Conseil - Collège 23.02.21.pdf

14 Décisions relatives à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission des dépenses.

Prend connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale et décide d'approuver ces dépenses.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Beslissingen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgaven.

Neemt kennis van de collegebeslissingen genomen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe gemeentewet en keurt de uitgaven ervan goed.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

16.02.21 - 0021.pdf, 09.03.2021 - 48.pdf

Abdesselam Smahi entre en séance / treedt in zitting.

*Hayat Mazibas quitte la séance / verlaat de zitting.
Muhamet Begaj quitte la séance / verlaat de zitting.*

15 **Budget communal pour l'exercice 2021.**

Le Conseil communal approuve le budget communal ordinaire et extraordinaire de l'exercice 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 16 votes positifs, 7 votes négatifs.

Non : Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren.

Gemeentebegroting voor het dienstjaar 2021.

De Gemeenteraad keurt de gewone - en buitengewone gemeentebegroting voor het dienstjaar 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 16 positieve stemmen, 7 negatieve stemmen.

Nee : Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren.

8 annexes / 8 bijlagen

budget 21 Ordinaire Fonctionnel et économique 14 mars 2021 FR et NL.pdf, B21_avis à la population.pdf, NPB 2021-V210315-FR-NI.docx, NPB 2021-V210315-FR-NI NL16032021 Modif.docx, SYNTHÈSE BUDGET 2021 FR et NL_21-03-15.pdf, budget 21 Ordinaire détaillé 14 mars 2021 FR et NL.pdf, B21_Livre extra 2021_Collège 16 février 2021_FR et NL_21-02-15.pdf, budget 2021 cahier d'annexes (16 janvier 2021).pdf

Muhamet Begaj entre en séance / treedt in zitting.

Halit AKKAS entre en séance / treedt in zitting.

16 **Avant-projet d'ordonnance portant organisation de la politique du stationnement et redéfinissant les missions et modalités de gestion de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale ; Avis de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode ; prise de connaissance et ratification.**

Décision :

1. De prendre connaissance de l'avis remis par le Collège de Bourgmestre et Echevins en séance du 9 mars 2021 relatif à l'avant-projet d'ordonnance portant organisation de la politique du stationnement et redéfinissant les missions et modalités de gestion de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale;

2. De notifier l'avis remis par la décision du Collège en avis réservé, vu le nombre de remarques formulées.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 18 votes positifs, 7 abstentions.

Abstentions : Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren.

Voorontwerp van ordonnantie houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de herdefiniëring van de opdrachten en de beheersmodaliteiten van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap; Advies van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node; kennisname en bekrachtiging.

Beslissing :

1. *Kennis te nemen van het advies van het College van Burgemeester en Schepenen uitgebracht in zitting van 9 maart 2021 betreffende het voorontwerp van ordonnantie houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de herdefiniëring van de opdrachten en de beheersmodaliteiten van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap;*
2. *Het uitgebrachte advies van het College te wijzigen in een gereserveerd advies, gezien de talrijke geformuleerde opmerkingen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 18 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

Onthoudingen : Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren.

4 annexes / 4 bijlagen

INDIVIDUAL_NOTIFICATION_nl_46275.pdf, Avant+projet+ordonnance.pdf,

INDIVIDUAL_NOTIFICATION_fr_46275.pdf, STA - Avant-projet d'ordonnance - Avis - 10-03-21.pdf

17 Covid doet begroting in het rood duiken; interpellatie ingediend door Dhr Frederic Roekens, Gemeenteraadslid.

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage

Covid doet begroting in het rood duiken.docx

18 Aide au déplacement des personnes fragilisées dans le cadre de la vaccination contre la Covid-19 » ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal.

Le point est reporté.

1 annexe / 1 bijlage

Aide au déplacement - Y. Bassambi.pdf

19 Culture tennodoise : des fonds patrimoniaux ? ; interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal.

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Culture tennodoise _ des fonds patrimoniaux _.pdf

- 20 **Travail de sensibilisation dans nos écoles contre l'homophobie ; interpellation introduite par Mme Zoé Genot, Conseillère communale.**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Homophobie - Z. Genot.pdf

- 21 **Gros paquet de nuisances rue de la Poste ; interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Gros paquet de nuisances rue de la poste.pdf

- 22 **Nouveau service au sein de la mission locale ; interpellation introduite par Mme Malika Mhadi, Conseillère communale.**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Nouveau service - M. Mhadi.pdf

- 23 **Les Bains de Saint-Josse : un lieu de sport et un lieu de travail; interpellation introduite par M. Jean-Michel Muhire, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Bains - JM Muhire.pdf

- 24 **Chantier rue du Vallon : suites et leçons pour le futur ; interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Chantier rue du Vallon _ suites et leçons pour le futur.pdf

25 **La politique du stationnement à Saint-Josse ; interpellation introduite par M. Safa AKYOL, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage
20210324-AKYOL 2.pdf*

26 **Les indépendants qui souffrent ; interpellation introduite par M. Safa AKYOL, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage
20210324-AKYOL 1.pdf*

*Hayat Mazibas entre en séance / treedt in zitting.
Abdesselam Smahi quitte la séance / verlaat de zitting.
Halit AKKAS quitte la séance / verlaat de zitting.*

34 **Décision relative à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission de la dépense. (Ajouté en séance)**

Prend connaissance de la décision du Collège prise en application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale et décide de l'approuver.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 16 votes positifs, 8 abstentions.

Abstentions : Hayat Mazibas, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren.

Beslissing in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgave. (Toegevoegd tijdens de zitting)

Neemt kennis van de collegebeslissing genomen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe gemeentewet en keurt de uitgave ervan goed.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 16 positieve stemmen, 8 onthoudingen.

Onthoudingen : Hayat Mazibas, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Malika Mhadi, Jean-Michel Muhire, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren.

*1 annexe / 1 bijlage
annexes.pdf*

Levée de la séance à 01:00
Opheffing van de zitting om 01:00

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Patrick Neve

Ahmed Medhoune